

DESCRIZIONE
La Serie 262 comprende elettrovalvole a 2 vie normalmente aperte a comando diretto. Il corpo valvola è in acciaio inox.

INSTALLAZIONE

Le elettrovalvole ASCO devono essere utilizzate esclusivamente rispettando le caratteristiche tecniche specificate sulla targhetta. Variazioni sulle valvole o sui piloti sono possibili solo dopo avere consultato il costruttore ed i suoi rappresentanti. Prima della installazione, deprimere i tubi e pulire internamente. Le elettrovalvole possono essere montate in tutte le posizioni. La direzione del flusso ed i collegamenti ai tubi sono indicati sul corpo delle valvole.

I raccordi devono essere conformi alla misura indicata sull'apposita targhetta.

ATTENZIONE:

- Ridurre i raccordi può causare operazioni sbagliate o malfunzionamento.
- Per proteggere il componente installare, il più vicino possibile al lato ingresso, un filtro adatto al servizio.
- Se si usano nastri, pasta spray o lubrificanti simili durante il serraggio, evitare che delle particelle entri nel corpo della valvola.
- Usare attrezzi appropriati e posizionare le chiavi il più vicino possibile al punto di raccordo.
- Per evitare danni al corpo della valvola, NON SERRARE ECCESIVAMENTE i raccordi.
- Non usare la valvola o il pilota come una leva.
- I raccordi non devono esercitare pressione, torsione o sollecitazione sull'elettrovalvola.

ALLACCIAZZAMENTO ELETTRICO

L'allacciamento elettrico deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato e deve essere conforme alle norme locali.

ATTENZIONE:

- Prima di mettere in funzione, togliere l'alimentazione elettrica, disaccoppiare il circuito elettrico e le parti sotto tensione.
- I morsetti elettrici devono essere correttamente avvitati secondo le norme prima della messa in servizio.
- Le elettrovalvole devono essere provviste di morsetti di terra a seconda della tensione e delle norme di sicurezza locali.

I piloti possono avere una delle seguenti caratteristiche elettriche:
 • Connettori a lancetta secondo ISO-4400 (se installato correttamente, la classe di protezione di questo connettore è IP65).
 • Morsettiera racchiusa in custodia metallica. Entrata cavi con pressacavi tipo "Pg".
 • Bobine con filo o cavo.

MESSA IN FUNZIONE

Prima di dare pressione alla valvola, eseguire un test elettrico. Eccitare la bobina diverse volte fino a notare uno scatto metallico che dimostra il funzionamento del pilota.

SERVIZIO

Molte elettrovalvole sono provviste di bobine per il funzionamento continuo. Per prevenire la possibilità di danneggiare cose o persone, non toccare il pilota. Se di facile accesso, l'elettrovalvola deve essere protetta per evitare qualsiasi contatto accidentale.

EMISSIONE SUONI

L'emissione di suoni dipende dall'applicazione e dal tipo di elettrovalvola. L'utente può stabilire esattamente il livello del suono solo dopo aver installato la valvola sul suo impianto.

MANTENIMENTO

Generalmente questi componenti non necessitano spesso di manutenzione. Comunque in alcuni casi è necessario fare attenzione a depositi o ad eccessive usure. Questi componenti devono essere puliti periodicamente. Il tempo che intercorre tra una pulizia e l'altra varia a seconda delle condizioni di funzionamento. Il ciclo di durata dei componenti dipende dalle condizioni di funzionamento. In caso di usura è disponibile un set completo di parti interne per la revisione. Se si incontrano problemi durante l'installazione e la manutenzione o se si hanno dei dubbi, consultare ASCO o i suoi rappresentanti.

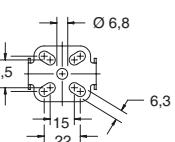
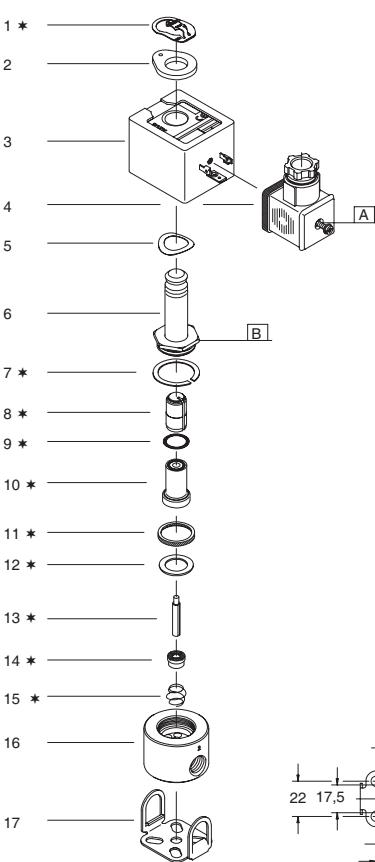
SMONTAGGIO VALVOLE

Smontare procedendo con ordine. Consultare attentamente gli esplosi forniti per la corretta identificazione e collocazione delle parti.
 1. Togliere la clip di fissaggio e sfilare l'intera custodia dell'elettrovalvola dal gruppo canotto. ATTENZIONE: Quando si sgancia la clip metallica di fissaggio, puo scattare verso l'alto.
 2. Svitare il gruppo canotto con relativa rondella.
 3. Smontare il nucleo, la guarnizione della ghiera, il gruppo ghiera, il disco, la molla del disco, la guarnizione del gruppo canotto e la guarnizione di tenuta.
 4. Ora tutte le parti sono accessibili per la pulizia o la sostituzione.

RIMONTAGGIO VALVOLA

Rimontare procedendo nell'ordine inverso facendo riferimento agli esplosi forniti per la corretta identificazione e collocazione delle parti.
 1. NOTA: Lubrificare tutte le guarnizioni/anello di tenuta con grasso al silicone di alta qualità. Sostituire la molla del disco, il disco, lo stelo, la guarnizione di tenuta, la guarnizione del gruppo canotto ed il gruppo ghiera.
 2. Rimontare la guarnizione ghiera, il nucleo ed il gruppo canotto con relativa rondella.
 3. Serrare il gruppo canotto con coppia secondo quanto indicato nella tabella.
 4. Rimontare la ghiera, il solenoide e la clip metallica di fissaggio.
 5. Dopo la manutenzione, azionare ripetutamente la valvola per accertare il corretto funzionamento.

Per informazioni aggiuntive, visitate il nostro sito web: www.asco.com



Ø	Catalogue number Code électrovanne Katalognummern Código de la electrovalvula Codice elettrovalvola Catalogusnummer	Spare part kit Code pochette de recharge Ersatzteilsatz Código del kit de recambio Kit parti di ricambio Vervangingsset	
1/4	SCB262A130 SCB262A134 SCB262A138 SCB262A142 SCB262A148 SCB262A152	C302-047 C302-047 C302-053 C302-053 C302-055 C302-055	C302-078 C302-078 C302-082 C302-082 C302-082 C302-082

BESCHRIJVING

Afsluiters uit de 262-serie zijn 2-weg, normaal open, direct werkende magneetafsluiters. Het afsluitertuhs is van roestvast staal.

INSTELLATIE

ASCO producten mogen uitsluitend toegepast worden binnen de op de naamplaat aangegeven specificaties. Wijzigingen zijn alleen toegestaan na overleg met de fabrikant of haar vertegenwoordiger. Voor het inbouwen dient het leidingsysteem druksloos gemaakt te worden en inwendig gereinigd.

De positie van de afsluiting is naar keuze te bepalen.

De doorstromrichting wordt bij afsluiters aangegeven op het afsluitertuhs.

De pijpaansluiting moet overeenkomstig de naamplaat-gegevens plaatsvinden.

LET HIERBIJ OP:

- Een reducere van de aansluitingen kan tot prestatie- en functiestoornissen leiden.
- Te beschermen van de interne delen wordt een filter in het leidingnet aanbevolen.
- Bij het gebruik van draadafdichtingspasta of tape mogen er geen deeltjes in het leidingwerk geraken.
- Montage in uitsluitend geschikt gereedschap voor de montage te gebruiken.
- Gebruik een zodanig koppel voor leidingverbinding dat het product NIET WORDT BESCHADIGD.
- Het product, de behuizing of de spoel mag niet als hefboom worden gebruikt.
- De pijpaansluitingen mogen geen krachten of momenten op het product overdragen.

ELEKTRISCHE ANSLUITING

In geval van elektrische aansluiting dient dit door vakkundig personeel te worden uitgevoerd volgens de door de plaatselijke overheid bepaalde richtlijnen.

LET HIERBIJ OP:

- Voordat men aan het werk begint moeten alle spanningsvoerende delen spanningsloos worden gemaakt.
- Alle aansluittrekken moeten na het beëindigen van het werk volgens de juiste normen worden aangedraaid.
- Al na gelang het spanningsbereik moet het product volgens de geldende normen van een aardling worden voorzien.
- Het product kan de volgende aansluitingen hebben:
 - Stekeraansluiting volgens ISO-4400 bij juiste montage wordt de dichtheidsklasse IP-65 verkregen.
 - Aansluiting in het metalen huis d.m.v. Schroefaansluiting De kabeldoos heeft een "PG" aansluiting.
 - Losse of aangegeven kabels.

IN GEBRUIK STELLEN

Voordat de druk aangesloten wordt dient een elektrische test te worden uitgevoerd. Ingeval van magneetafsluiters legt men meerdere malen spanning op de spoel aan waarbij een duidelijk "klikken" hoorbaar moet zijn bij juist functioneren.

GEBRUIK

De meeste magneetafsluiters zijn uitgevoerd met spoelen voor continu gebruik. Om persoonlijk letsel en schade door aanraking van het spoelhuis te voorkomen dient men het aanraken te vermijden, omdat bij langdurige inschakeling de spoel of het spoelhuis heet kan worden. In voorkomende gevallen dient men de spoel af te schermen voor aanraking.

DRAWING

DISEGNO

DESSIN

ZEICHNUNG

GB	DESCRIPTION
1. Retaining clip 2. Spacer 3. Coil & nameplate 4. Connector assembly 5. Spring washer 6. Sol. base sub-assembly 7. Washer, s. b. sub-assy 8. Cord 9. Gasket, plugnut	10. Plugnut assembly 11. Gasket, s. sub-assy 12. Retainer 13. Stem 14. Disc 15. Spring, disc 16. Valve body 17. Mounting bracket

FR	DESCRIPTION
1. Clip de maintien 2. Pièce d'écartement 3. Bobine & plaque d'identi. 4. Montage du connecteur 5. Rondelle élastique 6. Sol. assy ensemble de base 7. Ronde élás., sous-ens. b. s. 8. Noyau 9. Joint d'étanc., ecrou d.con.	10. Montage écrou du connec. 11. Joint d'étan., sous-ens. b. s. 12. Cage de retenue 13. Tige 14. Disque 15. Pessort, disque 16. Corps, assy 17. Support de montage

DE	BESCHREIBUNG
1. Klammerhalterung 2. Distanzstück 3. Spule & Typenschild 4. Gerätetestckose 5. Federschraube 6. Hölzer-Mutter 7. Unterlegscheibe, haltemutter 8. Magnetanker 9. Dichtung, gegenanker	10. Gegenankerbaugruppe 11. Dichtung, haltemutter 12. Halter 13. Verschaff. 14. Ventilteilier 15. Feder, ventillsteller 16. Ventilegehäuse 17. Einbauhalterung

ES	DESCRIPCION
1. Clip de sujeción 2. Espaciador 3. Bobina y placa de caract. 4. Conjunto del conector 5. Arandela resorte 6. Sol. conjunto de la base 7. Arandela, b. auxiliar. d. sol. 8. Núcleo 9. Guarnición, enh. rosado	10. Conjunto d. enchufe rosc. 11. Guarnición, base auxiliar del solenoide 12. Sujetador 13. Espiga 14. Disco 15. Resorte, disco 16. Cuerpo de la valvula 17. Soporte de montaje

IT	DESCRIZIONE
1. Clip di fissaggio 2. Distanziatore 3. Bobina e targhetta 4. Gruppo connettore 5. Rondella elastica 6. Gruppo canotto 7. Rondella, gruppo canotto 8. Nucleo 9. Guarnizione, ghiera	10. Gruppo ghiera 11. Guarnizione, gruppo cann. 12. Guarnizione di tenuta 13. Stelo 14. Disco 15. Molla, disco 16. Corpo 17. Sonda di fissaggio

NL	BESCHRIJVING
1. Clip 2. Opvulring 3. Spoel met typeplaatje 4. Steker 5. Veering 6. Kopstuk/ deksel 7. Ring, kopstuk/deksel 8. Plunjer 9. Afdichting, vaste kern	10. Vaste kern 11. Afdichting, kopstuk/deksel 12. Opsluitring 13. Klepspindel 14. Klep 15. Klepveer 16. Afsluitertuhs 17. Bevestigingsbeugel